



བླ་མ་ལྷན་སྐྱོད་ལྷན་པུས་ཅུག་

ཨ། འབྲི་གུང་ཚོས་ཀྱི་ནི་མ།



Drikung Dharma Surya Center

Mensaje de Garchen Rinpoche, Konchog Gyaltsen

17 de abril de 2013, Fairfax, Virginia USA

En este mundo hay dos sistemas, el sistema mundano y el sistema espiritual. El objetivo final de ambos es el mismo. Todo mundo quiere ser feliz, nadie quiere sufrir. Si desean ser felices deben entender las causas de la felicidad. En la vida mundana, nos esforzamos por el placer externo y sin embargo, sin elección alguna, acabamos encontrándonos con el sufrimiento. Esto se debe a que sólo reconocemos los resultados cuando estos se manifiestan y no las causas. Las religiones en este mundo han surgido cuando la gente reconoce que todo el sufrimiento en el mundo tiene causas, más que los resultados, que deben ser destruidas. Los practicantes de las diferentes religiones buscan métodos para eliminar las causas del sufrimiento, las cuales sólo se encuentran en la propia mente. Los practicantes budistas hacen esto, con base en la comprensión del karma, porque si no evitamos las causas, no podremos prevenir los resultados. Por ejemplo, algunas personas en este mundo nunca sufren mucho porque no han creado las causas del sufrimiento en sus vidas pasadas. Otros sufren sin remedio todo el tiempo, aún cuando luchan por la felicidad y esto es porque ellos no evitaron las causas del sufrimiento. Tener ambos sistemas es como tener dos ojos abiertos. Es importante entender que la meta última de ambos sistemas es la misma, puesto que los dos desean lograr el bienestar y la felicidad de los seres. Las diversas religiones desarrollan su propia tradición con el fin de lograr la paz interna y felicidad de la mente. Por lo tanto, si todo mundo practicara su propia religión bien, esto sería de beneficio para todos.

El Buda realizó¹ que la causa del bienestar y la felicidad de todos los seres es el amor y la compasión, y lo llamó la preciada bodhichitta. Bodhichitta es el estado de mente que está totalmente libre de egoísmo, y que únicamente, y en todo momento, se interesa por la felicidad de los demás. Si no evitamos que las causas del sufrimiento surjan no hay forma de que podamos lograr felicidad.

*Debido a la importancia de esto, hay muchos centros budistas en todo el mundo. Es con esta intención que he iniciado el **Centro Dharma Surya**. Pueda el Centro permanecer en el futuro por muchos años; convertirse en un espacio donde los seres puedan aprender acerca del karma. Si ellos comprenden el karma, serán capaces de observar sus leyes internas, no dañarán a otros y se tratarán unos a otros con amabilidad y amor. Idealmente, debemos anteponer a los demás a nosotros mismos, pero por lo menos, podríamos aprender a equiparar a los demás con nosotros mismos. Alguien que no tiene un camino espiritual no tiene leyes internas que observar, y por lo tanto, puede ser que no sea capaz realmente de observar las leyes del país. Si ustedes tienen un camino espiritual, de manera natural tienen las leyes dentro de ustedes. Como tal, un centro es una fuente de mérito para todas las vidas futuras.*

Espero que el Centro reciba apoyo y contribuciones. Este mérito se volverá la causa de renacer en los estados felices en todas las vidas futuras y ulteriormente será la causa de alcanzar la iluminación. Es por esto que es tan importante crear centros en todo el mundo. Nuestro Centro fue creado para beneficio de todas las personas que viven en esta zona y para el bienestar del país con el fin de eliminar la violencia y la guerra.

Mi esperanza es que las personas puedan contribuir con el Centro, de cualquier manera que les sea posible, ya sea a través de ayuda financiera, a través del servicio o de entrenar sus mentes. Necesitamos mérito hasta que alcancemos la iluminación y servir a la comunidad de la Sangha es la causa de semejante mérito. Apoyar a la Sangha es la manera más perfecta de acumular mérito. Por lo tanto, ya que este Centro es en verdad necesario, es muy importante ayudar a sostenerlo.

¹ realización en el contexto espiritual se refiere a una comprensión basada en la experiencia, no es conceptual.